

日智商工会議所6月例会議題

REUNION MENSUAL

DE LA CÁMARA CHILENO JAPONESA DE COMERCIO E INDUSTRIA A.G.

2014年6月10日 10 de Junio de 2014

議題 1. 在チリ日本国大使館 **Embajada del Japón en Chile**

- | | |
|-------------------------------|----------------------------------|
| 1. チリの経済
Economía de Chile | 藤原 晋一 氏
Sr. Shinichi Fujiwara |
| 2. チリの政治
Política de Chile | 笠井 萌里 氏
Srta. Meri Kasai |

議題 2. 講演会 **Charla**

「チリにおける調停」

グルポ・ヴィアル弁護士事務所

ロドリゴ・グスマン氏、クリストバル・レイトン氏

“Arbitration in Chile”

Sr. Rodrigo Guzmán, Socio, Grupo Vial Abogados

Sr. Cristóbal Leighton, Abogado, Grupo Vial Abogados

議題 3. 離任者挨拶 **Saludo de despedida de socios**

- | | |
|--|---------------------------------|
| • JX 日鉱日石金属
JX Nippon Mining & Metals Corporation | 村上 健一 氏
Sr. Kenichi Murakami |
|--|---------------------------------|

離任者報告 **Aviso de socios recién partidos**

- | | |
|---|-------------------------------|
| • JX 日鉱日石金属
JX Nippon Mining & Metals Corporation | 齋藤 慶次 氏
Sr. Keiji Saito |
| • 住友金属鉱山チリ
Sumitomo Metal Mining Chile. Ltda. | 村田 圭佑 氏
Sr. Keisuke Murata |
| • 国立天文台
Observatorio Astronómico Nacional de Japón | 齋藤 正雄 氏
Sr. Masao Saito |

議題 4. 着任者挨拶 **Saludo de socios recién llegados**

- | | |
|--|--------------------------------|
| • MC インベルシオネス
MC Inversiones Limitada | 阿部 光太 氏
Sr. Kota Abe |
| • MC インベルシオネス
MC Inversiones Limitada | 小林 亮太 氏
Sr. Ryota Kobayashi |

着任者報告 *Aviso de socios recién llegados*

- チリ前川製作所 *Mayekawa Chile S.A.C. e I.* 佐野 太郎 氏
Sr. Taro Sano
- 住友金属鉱山チリ *Sumitomo Metal Mining Chile. Ltda.* 田中 勝也 氏
Sr. Katsuya Tanaka

議題 5. 新会員企業挨拶 *Saludo de Nueva Empresa Asociada*

- トゥリスモ・ラ・アラウカナ *Turismo La Araucana S.A.*
フェルナンド・ベルメホ 氏 *Sr. Fernando Bermejo*
岩瀬 紀正 氏 *Sr. Norimasa Iwase*
- GM いすゞ・カミオネス・アンディーノス *GM-Isuzu Camiones Andinos de Chile SpA*
藤木 久就 氏 *Sr. Hisanari Fujiki*

議題 6. CEPAL 活動紹介 *Informe de Actividad CEPAL*

CEPAL

村上 善道 氏
Sr. Yoshimichi Murakami

議題 7. 事務局よりの連絡事項 *Informaciones de la Secretaría*

- ① 日本人会との親睦会開催・・・2014年6月27日(金)19:00より日智文化会館1階ホールにて開催されます。参加お申し込み期限は20日(金)ですが、お席に限りがありますので、参加をご希望される方はお早めにお申し込みください。
Convivencia Cámara y Sociedad Japonesa de Beneficencia・・・Se realizará el día viernes 27 de junio a partir de las 19:00hrs en el hall del Centro Cultural Chileno Japonés.
La inscripción para este evento es hasta el día viernes 20 de junio.
- ② 次回の例会・・・2014年7月8日(火) 19時より日智文化会館 1 階ホールにて開催されます。
Próxima Reunión Mensual・・・Se realizará el martes 8 de Julio a partir de las 19:00 horas en el Hall del Centro Cultural Chileno Japonés (Alcántara 772, Las Condes)



以上